

Questionnaire sur l'accès linguistique à la plainte écrite initiale (Français)

Date/mise à jour : 3 mars 2025



Office of Human Rights
District of Columbia

Objectif :

Conformément à la loi sur l'accès linguistique de 2004 (« LAA »), il est illégal pour les agences, départements et programmes du gouvernement du District de Columbia, ou pour les entités¹ qu'ils financent, d'empêcher les administrés dont la compétence en anglais est limitée ou inexistante d'accéder aux services en raison d'une barrière linguistique. Si vous ou quelqu'un que vous connaissez se voit refuser l'accès aux services linguistiques, contactez le Bureau des droits de l'homme du district de Columbia pour déposer une plainte. Veuillez remplir ce questionnaire de plainte écrite initiale en le soumettant en ligne, en envoyant ce formulaire par courriel à ohr.intake@dc.gov, ou en le soumettant par courrier ou en personne au 441 4th Street NW, Suite 570N, Washington DC, 20001. Le questionnaire de plainte écrite initiale sur l'accès linguistique est disponible sur le site Web de l'OHR en français.

Instructions

Lorsqu'un questionnaire de plainte initiale est rempli, le directeur du programme d'accès linguistique s'efforcera de veiller à ce que le plaignant reçoive l'assistance linguistique qu'il demande avant de lancer une enquête complète. La soumission d'un questionnaire de plainte écrit initial complet préserve tous les droits à des fins de prescription. Si vous pensez avoir été victime d'une violation possible de la LAA, veuillez remplir le formulaire suivant dans son intégralité et au mieux de vos capacités. Ce formulaire est soumis à l'examen du directeur de l'accès linguistique, qui doit déterminer si les conditions de compétence sont remplies, et à l'acceptation de l'OHR. Les champs marqués d'un astérisque (*) à gauche sont obligatoires et doivent être complétés.

Section 1 : Juridiction (*Veuillez cocher toutes les cases qui s'appliquent)

- La violation présumée a eu lieu dans le district de Columbia.
- La violation présumée s'est produite dans l'année qui suit l'envoi du questionnaire d'admission.
- La violation présumée est portée contre une agence, un département, un programme du gouvernement du D.C. ou une entité qu'il finance.

Veuillez continuer à la page 2

¹Une entité financée est une entité, telle qu'un bénéficiaire de subvention ou un entrepreneur en contact avec le public, avec laquelle une agence, un département ou un programme gouvernemental couvert a directement ou indirectement passé un contrat ou à laquelle il a accordé des fonds afin de mener des programmes, des services ou des activités

Section 2 : Informations concernant le plaignant

Quels sont vos pronoms ? il/lui elle/son ils/eux Autre :

*Adresse

*Numéro de téléphone principal

Pays d'origine

Comment préférez-vous que nous vous contactions ?

Courriel Téléphone Courrier

Adresse courriel

Avez-vous besoin d'un aménagement raisonnable ?

Oui Si oui, veuillez expliquer
 Non

*Dans quelle langue préférez-vous communiquer ? Veuillez cocher les cases pour

Anglais Français Autre :

*Avez-vous besoin d'un interprète ?

Oui Si oui, quelle langue

Non

Personne de contact alternative si vous n'êtes pas joignable :

Adresse courriel de la personne de contact alternative

Numéro de téléphone de la personne de contact alternative

Section 3 : Informations concernant l'avocat (facultatif)

Nom

Adresse

Numéro de téléphone

Adresse courriel

Veuillez continuer à la page 4

Section 4 : Informations sur le répondant

*Nom de l'agence/du département/du programme/de l'entité financée

*Adresse de l'agence/du département/du programme/de l'entité financée du gouvernement du D.C :

Nom de la personne de l'agence/du département/du programme/de l'entité financée du gouvernement du D.C. qui vous a aidé

Numéro de téléphone de l'agence/du département/du programme/de l'entité financée du gouvernement du D.C.

Adresse courriel de la personne de l'agence/du département/du programme/de l'entité financée par le gouvernement du district de Columbia qui vous a aidé

Section 5 : Plainte

*Date de l'incident

*Nature de la plainte

Absence de services d'interprétation orale Absence de traduction de documents écrits
 Autre

*Avez-vous informé le staff de l'agence, du département, du programme ou de l'entité financée du gouvernement du D.C. de votre préférence linguistique pour communiquer ?

Oui Si oui, veuillez expliquer
 Non

*Avez-vous demandé à l'agence, au département, au programme ou à l'entité financée du de vous fournir des documents traduits ?

Oui

Non

Si oui, quels documents avez-vous demandés ?

*Ces documents étaient-ils disponibles dans votre langue ?

Oui

Non

*Avez-vous essayé de résoudre ce problème avec l'agence, le département, le programme ou l'entité financée du gouvernement du district de Columbia ?

Oui

Non

Si oui, veuillez répondre aux questions suivantes :

Date à laquelle vous avez tenté de résoudre le problème avec l'agence gouvernementale ou l'entité financée du D.C.

Nom de la personne avec laquelle vous vous êtes entretenu au sein de l'agence gouvernementale ou de l'entité financée du D.C.

La réponse de l'agence gouvernementale ou de l'entité financée du D.C.

*Veuillez fournir une déclaration détaillée de l'incident qui a conduit à déposer une plainte en matière d'accès linguistique.



Veillez indiquer le nom de la personne et/ou de l'organisation qui vous a aidé à remplir ce formulaire

Numéro de téléphone principal de la personne qui vous a aidé à remplir ce formulaire

Adresse courriel de la personne qui vous a aidé à remplir ce formulaire

*Signature du plaignant

*Date de signature du plaignant